

DECEMBER 5, 2022

Minutes of the regular meeting of the Township of Gore's Municipal Council held at the Trinity Community Hall located at 2 Cambria Road in Gore, on **Monday December 5, 2022 at 8 p.m.**

ARE PRESENT:

Councillors: Daniel Leduc, Alain Giroux, Sakina Khan, Shirley Roy, Anik Korosec and Anselmo Marandola forming a quorum and presided over by the Mayor, Scott Pearce.

The General Manager, Julie Boyer and the Clerk-treasurer, Sarah Channell are also present.

CALL TO ORDER

The mayor calls the present meeting to order at 8 p.m.

2022-12-349

ADOPTION OF THE AGENDA

WHEREAS the members of the council have familiarized themselves with the agenda of the present meeting.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Shirley Roy
SECONDED BY: Councillor Daniel Leduc
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO ADOPT the agenda of the present meeting as presented.

CARRIED

2022-12-350

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD NOVEMBER 14, 2022

WHEREAS the minutes of the regular meeting held November 14, 2022 were given to council members at least seventy-two (72) hours before this meeting;

WHEREAS council members declare having received and read them.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Sakina Khan
SECONDED BY: Councillor Alain Giroux
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT the minutes of the regular meeting held November 14, 2022 are approved as submitted.

CARRIED

SUBJECTS ARISING FROM THE MINUTES

None

FIRST QUESTION PERIOD

A first question period was held during which the following subjects were discussed:

- A question was asked concerning the hiring of firefighters and the request for financial assistance regarding firefighter training;
- Request for a “dead-End” sign on Pandora Road.

DEPOSIT OF THE PUBLIC REGISTER OF DECLARATIONS REGARDING DONATIONS AND OTHER BENEFITS

The Clerk-Treasurer tables with council the public register of declarations regarding donations and other benefits made by/to one or more members of the council as per article 6 of the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters (RLRQ, c. E-15.1.0.1).

The Clerk-treasurer mentions that no items have been declared on this register since December 2021.

TABLING OF THE RESULTS REGARDING THE REQUEST PROCEDURES FOR REFERENDUM APPROVAL OF THE 2ND DRAFT RESOLUTION CONCERNING A PPCMOI UNDER BY-LAW NUMBER 248 AND CONCERNING THE BUILDING LOCATED AT 84, CHEMIN DU LAC CHEVREUIL, ZONE VI-19

The clerk-treasurer tables the results regarding the request procedures for referendum approval of the 2nd draft resolution concerning a PPCMOI under by-law number 248 and concerning the building located at 84, chemin du lac Chevreuil, zone VI-19.

The municipality received **0** request to submit the resolution to qualified voters from the interested persons coming from the zone in which the resolution’s provisions are applicable (VI-19), or any of its contiguous zones (RU-21, RU-25, RU-26, VI-13, VID-8, VID-9 and PL-1). Therefore, the 2nd draft resolution is deemed approved by qualified voters.

This certificate forms an integral part of these minutes.

NOTICE OF MOTION, PRESENTATION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW 254 DECREERING THE TAXATION, COMPENSATION AND PRICING RATES FOR MUNICIPAL SERVICES FOR THE 2023 FISCAL YEAR

Notice of motion is given by Councillor Alain Giroux that, at a subsequent meeting of the council, **BY-LAW 254 DECREERING THE TAXATION, COMPENSATION AND PRICING RATES FOR MUNICIPAL SERVICES FOR THE 2023 FISCAL YEAR** will be adopted;

Councillor Alain Giroux tables the draft of **BY-LAW 254** at the present meeting;

Copies of the draft by-law are made available to the public;

Mr. Scott Pearce, Mayor, presents the draft by-law in accordance with the Municipal Code of Quebec (C-27.1).

NOTICE OF MOTION, PRESENTATION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW NUMBER 255 DECREERING A LOAN FOR FINANCING OF THE CAMPING PROJECT AT BEATTIE LAKE PARK UNDER THE ASSISTANCE PROGRAM FOR THE RECOVERY OF THE TOURIST INDUSTRY (PARIT)

Notice of motion is given by Councillor Sakina Khan_ that, at a subsequent meeting of the council, **BY-LAW 255 DECREERING A LOAN FOR FINANCING OF THE CAMPING PROJECT AT BEATTIE LAKE PARK UNDER THE ASSISTANCE PROGRAM FOR THE RECOVERY OF THE TOURIST INDUSTRY (PARIT)** will be adopted;

Councillor Sakina Khan tables the draft of **BY-LAW 255** at the present meeting;

Copies of the draft by-law are made available to the public;

Mr. Scott Pearce, Mayor, presents the draft by-law in accordance with the Municipal Code of Quebec (C-27.1).

2022-12-351

ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 253 DECREERING A LOAN FOR THE IMPLEMENTATION OF THE ECOLOAN PROGRAM FOR THE REPLACEMENT OF SEPTIC INSTALLATIONS - 2023 to 2025

WHEREAS the Municipality of the Township of Gore has found several septic systems within its territory that do not comply with regulations, and it is therefore necessary to replace and upgrade systems in such circumstances;

WHEREAS the Écoprêt program held between 2015 and 2020 was successful;

WHEREAS the Écoprêt program aims to protect the environment;

WHEREAS the program aims to meet municipal obligations and jurisdictions referred to in the Regulation respecting the evacuation and treatment of wastewater from isolated dwellings (Q-2, r. 22);

WHEREAS articles 4, 19 and more specifically article 92 of the Municipal Powers Act (C-47.1) allow the Municipality to set up such a program;

WHEREAS a notice of motion and the presentation of the present by-law was given by Councillor Shirley Roy at the regular meeting of November 14, 2022;

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council 72 hours prior to the meeting where this by-law is presented for adoption;

WHEREAS copies of the by-law were made available to the public at the beginning of the meeting;

WHEREAS the Mayor presented the by-law in accordance with article 445 of the Quebec Municipal Code(C-27.1).

IT IS **MOVED** BY: Councillor Shirley Roy
SECONDED BY: Councillor Anik Korosec
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT by-law 253 is adopted as presented.

CARRIED

2022-12-352

ADOPTION OF THE FINAL RESOLUTION CONCERNING A SPECIFIC PROJECT FOR THE CONSTRUCTION, MODIFICATION OR OCCUPANCY OF A BUILDING (PPCMOI) OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GORE, UNDER BY-LAW NUMBER 248 AND CONCERNING THE BUILDING LOCATED AT 84, CHEMIN DU LAC CHEVREUIL, ZONE VI-19

WHEREAS the municipality received a request for a PPCMOI concerning the renovation and expansion of the building located at 84, chemin du Lac Chevreuil;

WHEREAS the Municipality deems it appropriate to accept the building expansion and renovation project, under certain conditions;

WHEREAS the building expansion project is located outside the 10 meter protective strip from the shore of a wetland but within the 20 meter setback;

WHEREAS Mr. Martin Rajotte, biologist submitted his report dated April 13, 2021.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Shirley Roy
SECONDED BY: Councillor Alain Giroux
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT the preamble is an integral part of this resolution;

THAT the Municipality adopts the first draft resolution concerning the specific project for the construction, modification or occupancy of a building (PPCMOI) of the Municipality of the Township of Gore, under by-law 248, and concerning the renovation and expansion project for the a building located at 84, chemin du Lac Chevreuil. The said draft resolution aims to:

- Authorize the renovation and expansion of the main building located at 84, chemin du Lac Chevreuil, Municipality of the Township of Gore, within the 20-meter setback from the wetland;
- Authorize the installation of a spa on the terrace of the main building which is located within the 20-meter setback from the wetland;
- Authorize the installation of the extension of the main building at less than 5 meters from the existing accessory building;

AND THIS, ON THE CONDITION THAT:

- The owner respects the architectural plans prepared by Conception Architecture Coutu, project number 2021-003;
- The owner respects the measures to prevent impacts and protect the wetland as established in the report submitted by the biologist, Martin Rajotte, dated April 13, 2021;

THAT the construction work be fully completed within a period of two (2) years following the coming into effect of this PPCMOI.

CARRIED

2022-12-353 REGULAR MUNICIPAL COUNCIL MEETING SCHEDULE FOR THE 2023 CALENDAR YEAR

WHEREAS the Municipal Code of Québec provides that the council must establish, before the beginning of each calendar year, the calendar of its regular meetings for the next year, by establishing the day and time of each meeting.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Sakina Khan

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND **RESOLVED** unanimously by Councillors (6):

THAT the following calendar be adopted with respect to the regular meetings of the municipal council for 2023. These meetings will be held as follows and will begin at 8 p.m.:

MONDAY, JANUARY 16, 2023	MONDAY, JULY 3, 2023
MONDAY, FEBRUARY 6, 2023	MONDAY, AUGUST 7, 2023
MONDAY, MARCH 6, 2023	WEDNESDAY, SEPTEMBER 6, 2023
MONDAY, APRIL 3, 2023	MONDAY, OCTOBER 2, 2023
MONDAY, MAY 1, 2023	MONDAY, NOVEMBER 13, 2023
MONDAY, JUNE 5, 2023	MONDAY, DECEMBER 4, 2023

CARRIED

2022-12-354 REQUEST FOR MINOR DEROGATION NO 2022-08: HIGHWAY 329, LOT 6 484 444

WHEREAS a request for a minor derogation was received concerning lot 6 484 444 in order to allow an entrance along Highway 329 to be placed within the required minimum distance between two entrances along the road. The request is to reduce the distance from 100 meters to 60 meters as per the permit issued by the MTQ.

WHEREAS the members of the CCU examined the file and recommend that the minor derogation request be accepted;

WHEREAS a public notice was given on November 18, 2022 in accordance with the law;

WHEREAS the Council has received a copy of the request as well as the committee's recommendation and declares having studied it;

WHEREAS the floor is given to those present at the meeting.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Sakina Khan

SECONDED BY: Councillor Shirley Roy

AND **RESOLVED** unanimously by Councillors (6):

TO ACCEPT the recommendation deposited by the Planning Advisory Committee;

TO AUTHORIZE the minor derogation 2022-08.

CARRIED

2022-12-355

PIIA 2022-71: 31, DES CÈDRES ROAD, LOT 5 081 023

WHEREAS a permit request has been submitted regarding the enlargement and renovation of an existing a single-family home on lot 5 081 023;

WHEREAS this request is subject to the provisions of by-law 218 relating to site planning and architectural integration (PIIA);

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee studied the request and believe that the project meets the majority of the evaluation criteria detailed in by-law 218;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has given a favorable recommendation.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Alain Giroux

SECONDED BY: Councillor Shirley Roy

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT PIIA 2022-71 regarding the enlargement and renovation of an existing a single family home on lot 5 081 023 at 31, des Cèdres Street, be accepted according to the recommendation adopted by the Planning Advisory Committee during its November 17, 2022 meeting.

CARRIED

2022-12-356

PIIA 2022-72: HIGHWAY 329, LOT 5 080 554

WHEREAS a permit request has been submitted regarding the construction of a single-family home on lot 5 080 554;

WHEREAS this request is subject to the provisions of by-law 218 relating to site planning and architectural integration (PIIA);

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee studied the request and believe that the project meets the majority of the evaluation criteria detailed in by-law 218;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has given a favorable recommendation.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT PIIA 2022-72 regarding the construction of a single-family home on lot 5 080 554 along Highway 329 be accepted according to the recommendation adopted by the Planning Advisory Committee during its November 17, 2022 meeting.

CARRIED

2022-12-357

PIIA 2022-73: DU LAC CHEVREUIL ROAD, LOT 5 318 082

WHEREAS a permit request has been submitted regarding the construction of a multi-generational home on lot 5 318 082;

WHEREAS this request is subject to the provisions of by-law 218 relating to site planning and architectural integration (PIIA);

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee studied the request and believe that the project meets the majority of the evaluation criteria detailed in by-law 218;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has given a favorable recommendation.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec
SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT PIIA 2022-73 regarding the construction of a multigenerational home on lot 5 318 082 along lac Chevreuil Road be accepted according to the recommendation adopted by the Planning Advisory Committee during its November 17, 2022 meeting.

CARRIED

2022-12-358

PIIA 2022-74: HIGHWAY 329, LOT 6 484 444

WHEREAS a permit request has been submitted regarding the construction of a single-family home on lot 6 484 444;

WHEREAS this request is subject to the provisions of by-law 218 relating to site planning and architectural integration (PIIA);

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee studied the request and believe that, if the minor derogation regarding the construction permis is awarded, the other elements of the project meet evaluation criteria detailed in by-law 218;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has given a favorable recommendation;

WHEREAS minor derogation 2022-08 concerning the construction project was accepted by Council earlier, during the present meeting.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Alain Giroux
SECONDED BY: Councillor Shirley Roy
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT PIIA 2022-74 regarding the construction of a single-family home on lot 6 484 444 along Highway 329 be accepted according to the recommendation adopted by the Planning Advisory Committee during its November 17, 2022 meeting.

CARRIED

2022-12-359

PIIA 2022-75: 64 CASCADE ROAD, LOT 5 080 332

WHEREAS a permit request has been submitted regarding the renovation of an existing single-family home on lot 5 080 332;

WHEREAS this request is subject to the provisions of by-law 218 relating to site planning and architectural integration (PIIA);

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee studied the request and believe that the project meets the majority of the evaluation criteria detailed in by-law 218;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has given a favorable recommendation.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT PIIA 2022-75 regarding the renovation of a single family home on lot 5 080 332 at 64 Cascade Road be accepted according to the recommendation adopted by the Planning Advisory Committee during its November 17, 2022 meeting.

CARRIED

2022-12-360

PIIA 2022-76: DU RUISSEAU WILLIAMS STREET, LOT 5 318 282

WHEREAS a permit request has been submitted regarding the construction of a single family home on lot 5 318 282;

WHEREAS this request is subject to the provisions of by-law 218 relating to site planning and architectural integration (PIIA);

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee studied the request and believe that the project meets the majority of the evaluation criteria detailed in by-law 218;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has given a favorable recommendation.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Shirley Roy

SECONDED BY: Councillor Alain Giroux

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT PIIA 2022-76 regarding the construction of a single-family home on lot 5 318 282 along du Ruisseau Williams be accepted according to the recommendation adopted by the Planning Advisory Committee during its November 17, 2022 meeting.

CARRIED

2022-12-361

REPEALING OF RESOLUTION 2022-10-302 AUTHORIZING A CALL FOR TENDERS FOR ENGINEERING SERVICES – REPAIR OF CAMBRIA ROAD

WHEREAS the Council authorised Mr. Dominique Aubry, Assistant General Manager to carry out a call for tenders for engineering services by adopting resolution 2022-10-302;

WHEREAS after studying the estimated costs of the required services, and the price of equivalent services, the Assistant General Manager recommends awarding the contract over the counter.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Shirley Roy

SECONDED BY: Councillor Alain Giroux

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO REPEAL resolution 2022-10-302 and allow the contract for professional services to be awarded over the counter as permitted by the Municipalities by-law on contract management and internal administrative policies.

CARRIED

2022-12-362

AUTHORIZATION TO SIGN THE MAINTENANCE CONTRACTS FOR THE VENTILATION, HEATING AND AIR CONDITIONING SYSTEMS IN MUNICIPAL BUILDINGS

WHEREAS the maintenance contracts for the ventilation, heating and air conditioning systems for the Park/Day Care Centre building and the Municipal Office Building will expire in December 2022 and need to be renewed;

WHEREAS SISTM INC., formerly *Réfrigération Locas inc.*, has sent a service offer regarding the inspection, maintenance and proper upkeep of the systems found in the municipal building.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Daniel Leduc

SECONDED BY: Councillor Anik Korosec

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO RATIFY the Assistant General Manager's signature on the contracts regarding the maintenance of ventilation, heating and air conditioning systems within the Park/Day Care Centre building located at 45 Cambria Road and within the Municipal Office Building located at 9 Cambria Road with the company "SISTM INC".

CARRIED

2022-12-363

HIRING OF PROBATIONARY FIREFIGHTERS

WHEREAS the Director of the Fire Safety Services of the Municipality of the Township of Gore proceeded with the recruitment of firefighters and people interested in becoming firefighters for the fire safety service of the Municipality of Gore;

WHEREAS the director has evaluated the candidates and recommends to council the hiring of 10 candidates as firefighters on probation.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Sakina Khan
SECONDED BY: Councillor Shirley Roy
AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO HIRE the following people as probationary firefighters for the Township of Gore's Fire Department for a probationary period of two hundred and fifty (250) hours worked as of December 5, 2022, not exceeding a period of more than one (1) year.

- Raphael Tahon
- Gabriel Fredette
- Domenico Massimo
- Xavier Numainville
- Benjamin Ratté
- Ismael Magnan
- Denis Valiquette
- Rick Juteau
- André-Jacques Savard
- Jessica Victoria Dubuc

CARRIED

2022-12-364

APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE UNDER THE FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR TRAINING OF VOLUNTEER OR PART-TIME FIREFIGHTERS FROM THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY- UPDATED

WHEREAS the *"Regulation respecting the conditions governing the exercise of functions within a municipal fire safety service"* provides training requirements for firefighters in order to ensure minimum professional qualifications;

WHEREAS this regulation is part of a desire to ensure that municipalities forming fire crews have the skills and abilities necessary to respond effectively to emergencies;

WHEREAS in December 2014, the Quebec government established the Financial Assistance Program for the training of volunteer and part-time firefighters;

WHEREAS this program's main objective is to provide municipal organizations with financial assistance to enable them to have a sufficient number of trained firefighters and to effectively and safely act in emergency situations;

WHEREAS this program also aims to promote the acquisition of expertise and basic skills required by volunteer and part-time firefighters working in municipal fire departments;

WHEREAS the Municipality of the Township of Gore wishes to benefit from the financial support offered by this program;

WHEREAS the Municipality of the Township of Gore foresees training for 4 people for the training program "firefighter 1", 2 firefighters for the "pump operator" training program and 4 firefighters for the "Extrication" training program during the next year to respond effectively and safely in emergency situations within its territory;

WHEREAS the municipality must send its application to the Minister of Public Security through the MRC d'Argenteuil in accordance with Article 6 of the program.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Alain Giroux

SECONDED BY: Councillor Daniel Leduc

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

THAT the preamble forms an integral part of this resolution ;

TO APPLY for financial assistance under the Financial Assistance Program for training of volunteer or part-time firefighters from the Minister of Public Security and forward the request to the MRC d'Argenteuil.

TO REPEAL resolution 2022-11-344

CARRIED

2022-12-365

RECOGNITION OF AN ORGANIZATION FOR THE INSURANCE PROGRAM AVAILABLE THROUGH THE UNION OF QUEBEC MUNICIPALITIES

WHEREAS the Municipality of the Township of Gore joined the Union of Quebec Municipalities' program regarding damage insurance for non-profit organizations operating within its territory;

WHEREAS the "Association des propriétaires de la Forêt de Cambria" is a non-profit organization working within the territory of the Municipality of the Township of Gore and has asked to be recognized by the municipal Council so that it may join and purchase damage insurance offered by the UQM program.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Alain Giroux

SECONDED BY: Councillor Anik Korosec

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO RECOGNIZE the "Association des propriétaires de la Forêt de Cambria" as an organization recognized by the municipality for the purposes of the UMQ's Property and Casualty Insurance Program.

CARRIED

2022-12-366

CONTRIBUTION TO THE GORE CHRISTMAS BASKET FUND

WHEREAS the volunteers of the Gore Christmas Basket Fund are working very hard this year to ensure that families in Gore who are in need, receive a food basket, among other things, for the holiday season;

WHEREAS the municipality supports this fund each year;

WHEREAS the Municipality wishes to contribute to this local initiative.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Anik Korosec

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO CONTRIBUTE an amount of 630.00 \$ to the Christmas basket project.

CARRIED

TABLING OF THE MUNICIPAL INSPECTOR'S REPORT FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2022

During the month, we delivered 29 permits as follows:

- 9 renewals or new construction permits;
- 6 septic installation permits;
- 3 subdivision permits;
- 11 certificates of authorization (6 of which are residential tree cutting).

TABLING OF THE FIRE SAFETY SERVICE REPORT FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2022

The Clerk-Treasurer tables to the Council the report prepared by the Director of the Fire Safety Service detailing the activities of the service for the month of November 2022.

2022-12-367

APPROVAL OF THE ACCOUNTS PAYABLE

WHEREAS Council members have taken note of the report dated December 5, 2022 regarding the invoices and salaries paid in November 2022 and the invoices to be paid for the month of December 2022.

IT IS **MOVED** BY: Councillor Daniel Leduc

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND **RESOLVED** unanimously by Councillors (6):

TO APPROVE the accounts and salaries paid for the month of November 2022 and the accounts payable totaling \$ 531 054.09 and authorize their payment;

THAT the report dated December 5, 2022 be annexed to the minutes to form an integral part thereof.

CARRIED

SECOND QUESTION PERIOD

A second question period was held during which the following subjects were discussed:

- Thanks was given for the excellent collaboration shown by the municipality, both elected officials and staff, for various files regarding conservation of selected land, the general store and trail projects.
- A request was made for the council to consider financing the subdivision fees regarding the identification of areas, though the subdivision of lots, to be reserved for conservation purposes
- It was mentioned that the walkway along the trail in des Pionniers park needs to be repaired.

2022-12-368

ADJOURNMENT OF THE MEETING

IT IS **MOVED** BY: Councillor Sakina Khan

SECONDED BY: Councillor Alain Giroux

AND RESOLVED unanimously by Councillors (6):

TO CLOSE the meeting at 8:34 p.m.

CARRIED